VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2026/913

zo 4. mája 2026,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz kyseliny adipovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Dňa 14. marca 2025 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu kyseliny adipovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“ alebo „Čína“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý podali 28. januára 2025 spoločnosti Lanxess Deutschland GmbH a Radici Chimica S.p.A (ďalej len „navrhovatelia“). Podnet bol podaný výrobným odvetvím Únie vyrábajúcim kyselinu adipovú v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia

(3) Komisia vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2025/1041 ([3]) (ďalej len „nariadenie o registrácii“) zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku.

1.3. Predbežné opatrenia

(4) V súlade s článkom 19a základného nariadenia Komisia 16. októbra 2025 stranám poskytla súhrn navrhovaných ciel a podrobné údaje o výpočte dumpingových rozpätí a rozpätí primeraných na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. Zainteresované strany boli vyzvané, aby do troch pracovných dní predložili pripomienky k presnosti výpočtov.

(5) Pripomienky predložili dvaja vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky, spoločnosť Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd, Tchang-šan, Čína (ďalej len „Zhonghao“) a spoločnosť Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd, Čchung-čching, Čína (ďalej len „Huafon“), ktorí zaznamenali chybu v písaní vo výpočte normálnej hodnoty. Po analýze boli tieto pripomienky prijaté. Komisia okrem toho zaznamenala chybu v písaní vo výpočte referenčnej hodnoty pre paru. Komisia v súlade s tým prepočítala dumpingové rozpätia.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu kyseliny adipovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2025/1608, 14.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1608/oj).
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/1041 z 27. mája 2025, ktorým sa zavádza registrácia dovozu kyseliny adipovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/1041, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1041/oj).

(6) Ďalšia pripomienka od spoločnosti Zhonghao sa netýkala presnosti výpočtov, ale skôr metodiky použitej na výpočet referenčnej hodnoty pre vodu. Posúdila sa preto po poskytnutí informácií o predbežných opatreniach a rozoberá sa v odôvodnení 55 tohto nariadenia.

(7) Komisia 13. novembra 2025 uložila vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2025/2287 ([4]) (ďalej len „predbežné nariadenie“) predbežné antidumpingové clá na dovoz kyseliny adipovej s pôvodom v Číne.

1.4. Ďalší postup

(8) Po poskytnutí informácií o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých bolo uložené predbežné antidumpingové clo (ďalej len „predbežné poskytnutie informácií“), navrhovatelia, spoločnosť Allnex Italy s.r.l (ďalej len „Allnex“) a spoločnosť COIM S.p.A. Chimica Organica (ďalej len „COIM“), dvaja používatelia kyseliny adipovej a čínski výrobcovia Zhonghao a Huafon zaradení do vzorky predložili písomné podania, aby vyjadrili svoje stanoviská k predbežným zisteniam v lehote stanovenej článkom 2 ods. 1 predbežného nariadenia.

(9) Strany, ktoré o to požiadali, dostali možnosť byť vypočuté. Uskutočnilo sa vypočutie so spoločnosťou Allnex.

(10) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné pre svoje konečné zistenia. Komisia pri práci na svojich konečných zisteniach vzala do úvahy pripomienky predložené zainteresovanými stranami a v náležitých prípadoch zrevidovala svoje predbežné závery.

(11) Komisia informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých zamýšľala uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny adipovej s pôvodom v Číne (ďalej len „konečné poskytnutie informácií“). Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli ku konečnému poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(12) Stranám, ktoré o to požiadali, sa takisto poskytla možnosť vypočutia. Po konečnom poskytnutí informácií nikto nepožiadal o vypočutie.

1.5. Tvrdenia k začatiu konania

(13) Keďže neboli predložené pripomienky, odôvodnenia 7 až 11 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

1.6. Výber vzorky

(14) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa výberu vzorky výrobcov z Únie, neprepojených dovozcov a vyvážajúcich výrobcov, odôvodnenia 12 až 17 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

1.7. Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste

(15) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa vyplnených dotazníkov a overovaní na mieste, potvrdzujú sa odôvodnenia 18 až 21 predbežného nariadenia.

1.8. Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie

(16) Ako sa uvádza v bode 1.7 predbežného nariadenia, prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2024 do 31. decembra 2024 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/2287 z 12. novembra 2025, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz kyseliny adipovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2025/2287, 13.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2287/oj).

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

(17) Ako sa stanovuje v bode 2 predbežného nariadenia, výrobkom, ktorý je predmetom tohto prešetrovania, je kyselina adipová, známa aj ako kyselina hexándiová, patriaca pod CAS číslo 124-04-9, v súčasnosti patriaca pod číselný znak KN 2917 12 00 (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

(18) Dotknutým výrobkom je kyselina adipová s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, v súčasnosti patriaca pod číselný znak KN 2917 12 00 (kód TARIC 2917 12 00 10) (ďalej len „dotknutý výrobok“).

(19) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa podobného výrobku a vymedzenia výrobku, odôvodnenia 26 až 28 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

3. DUMPING

3.1. Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia

(20) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky k určeniu normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia, potvrdzujú sa zistenia uvedené v odôvodneniach 29 až 36 predbežného nariadenia.

3.2. Normálna hodnota

3.2.1. *Existencia výrazných deformácií*

(21) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa existencie výrazných deformácií, zistenia v odôvodneniach 37 až 81 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

3.2.2. *Reprezentatívna krajina*

(22) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa výberu reprezentatívnej krajiny, zistenia v odôvodneniach 82 až 94 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

3.2.3. *Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov*

(23) Po uložení predbežných opatrení zainteresované strany predložili tvrdenia týkajúce sa vhodných referenčných hodnôt pre surový cyklohexán, paru, vodu a prácu. Komisia okrem toho zistila a následne opravila chybu v písaní vo výpočte referenčnej hodnoty pre plyn.

3.2.3.1. Referenčná hodnota pre surový cyklohexán ako vedľajší produkt

(24) V predbežnej fáze Komisia určila, že existujú dva druhy cyklohexánu ako vedľajšieho produktu: čistý a surový. Čistý cyklohexán má zvyčajne čistotu 99 % (až 99,9 %), čo je kvalita potrebná na výrobu kyseliny adipovej. Cyklohexán s čistotou nižšou ako 99 % (a nevhodný na priame použitie pri výrobe kyseliny adipovej) označila Komisia ako „surový“, aby ho odlíšila od čistého, rafinovaného cyklohexánu.

(25) Navrhovatelia tvrdili, že referenčná hodnota, ktorú Komisia použila pre surový cyklohexán, je nesprávna, pretože 1. surový cyklohexán nemá stanovenú cenu na vonkajšom trhu a vo všeobecnosti sa s ním neobchoduje ako s komoditou a 2. metodika použitá Komisiou sa nesprávne opiera o tie isté čínske ceny/náklady, ktoré sa na začiatku považovali za príliš deformované na to, aby slúžili ako základ na vytvorenie normálnej hodnoty, a ktoré viedli k uplatneniu článku 2 ods. 6a v tomto prešetrovaní.

(26) Komisia s uvedenými vyjadreniami nesúhlasila. Počas prešetrovania Komisia dostala a overila dôkazy poskytnuté spoločnosťami zaradenými do vzorky, že počas obdobia prešetrovania predali značné objemy surového cyklohexánu neprepojeným spoločnostiam. Potvrdilo sa preto, že taký cyklohexán s čistotou nižšou ako 99 % sa počas obdobia prešetrovania predával.

(27) Prešetrovaním sa takisto potvrdilo, že cyklohexán s čistotou nižšou ako 99 % sa stále môže využívať rôznymi spôsobmi. V tejto podobe sa môže používať v chemických procesoch, kde nie je nevyhnutná najvyššia úroveň čistoty, napr. ako rozpúšťadlo, odstraňovač náterov, zložka na miešanie uhľovodíkových prúdov (kde stačí použiť 90 % čistotu) ([5]), alebo sa môže ďalej destilovať, aby sa dosiahla vyššia úroveň čistoty. Nižšia úroveň čistoty a možná potreba ďalšej destilácie sa premieta do nižšej trhovej hodnoty surového cyklohexánu v porovnaní s čistým cyklohexánom.

(28) Ako uviedli navrhovatelia, pre tento vedľajší produkt neexistuje žiadna stanovená (medzinárodná) referenčná hodnota, práve preto, že zloženie a úroveň čistoty sa môžu líšiť. V predbežnej fáze preto Komisia použila pomer medzi vlastnými cenami spoločností za surový a čistý cyklohexán a uplatnila ho na referenčnú hodnotu pre čistý cyklohexán, aby stanovila referenčnú hodnotu pre surový cyklohexán (odôvodnenie 107 predbežného nariadenia).

(29) Znenie predbežného nariadenia vyvolalo u navrhovateľov pochybnosti o tom, či Komisia použila na stanovenie tejto referenčnej hodnoty náklady na cyklohexán alebo jeho cenu. Komisia týmto potvrdzuje, že referenčná hodnota bola skutočne založená na rozdiele cien, t. j. pomere medzi predajnou cenou čistého cyklohexánu a predajnou cenou surového cyklohexánu pre každú spoločnosť zaradenú do vzorky.

(30) Navrhovatelia vo svojich podaniach tvrdili, že Komisia nemala na stanovenie tejto referenčnej hodnoty použiť ceny čínskych spoločností, keďže prešetrovanie bolo založené na článku 2 ods. 6a základného nariadenia, pretože sa zistilo, že náklady a ceny na domácom čínskom trhu sú deformované. Pomer dvoch deformovaných cien čínskej spoločnosti vyrábajúcej kyselinu adipovú preto podľa navrhovateľov nemožno považovať za legitímnu metodiku úpravy.

(31) Komisia však usúdila, že *pomer* cien surového a čistého cyklohexánu nie je ovplyvnený celkovými deformáciami v čínskom hospodárstve. Rovnaká metodika sa používa pri prešetrovaniach podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia, napr. v prípade spotrebného materiálu a režijných nákladov, kde je zavedenou praxou Komisie vyjadriť tieto položky ako percentuálny podiel nákladov na suroviny na základe vlastných nákladov čínskych spoločností a následne ich uplatniť na nedeformované náklady.

(32) Navrhovatelia takisto tvrdili, že keďže je podľa ich názoru metodika na stanovenie referenčnej hodnoty pre surový cyklohexán chybná, Komisia by mala buď nájsť na stanovenie tejto referenčnej hodnoty inú metódu, alebo by nemala tento vedľajší produkt vôbec zohľadňovať. Navrhovatelia však nepredložili žiadnu alternatívu tejto referenčnej hodnoty, keďže výrobok podľa nich nemá žiadnu obchodnú hodnotu na vonkajšom trhu. Okrem toho, keďže sa prešetrovaním potvrdilo, že surový cyklohexán má obchodnú hodnotu a skutočne sa predáva neprepojeným stranám, ako sa uvádza v odôvodnení 26, tento vedľajší produkt nemožno opomenúť.

(33) So zreteľom na to, že: i) surový cyklohexán je obchodovateľný výrobok, ktorý obe čínske spoločnosti zaradené do vzorky predávajú neprepojeným zákazníkom, a preto má preukázanú hodnotu; ii) navrhovatelia ani žiadna iná strana nenavrhli alternatívnu metodiku na stanovenie referenčnej hodnoty pre surový cyklohexán, Komisia tvrdenia navrhovateľov zamietla.

(34) Po konečnom poskytnutí informácií navrhovatelia znovu predložili svoje tvrdenia týkajúce sa údajnej nesprávnej referenčnej hodnoty, ktorá sa použila pre surový cyklohexán. Zopakovali najmä to, že surový cyklohexán nemá stanovenú cenu na vonkajšom trhu a že metodika, ktorú Komisia použila, vychádzala z deformovaných čínskych cien a nákladov.

(35) Komisia poznamenala, že v týchto tvrdeniach sa len zopakovali argumenty, ktoré už boli predložené v predbežnej fáze a ktorými sa zaoberala v odôvodneniach 25 až 33 predbežného nariadenia. Navrhovatelia neposkytli žiadne nové dôkazy, ani viac nepodložili svoje tvrdenia, ani sa nezaoberali zisteniami Komisie uvedenými v predbežnej fáze a pri konečnom poskytnutí informácií.

([5]) Pozri napríklad https://www.univarsolutions.com/cyclohexane-2008000; https://www.dcceew.gov.au/environment/protection/npi/substances/fact-sheets/cyclohexane. Typ spoločností, ktoré nakupujú surový cyklohexán od čínskych spoločností zaradených do vzorky, ukazuje, že skutočne ide o segmenty priemyslu, ktoré majú záujem o cyklohexán s menšou čistotou.

(36) Navrhovatelia predovšetkým nepopreli zistenie Komisie, že surový cyklohexán predávali počas obdobia prešetrovania obe čínske spoločnosti zaradené do vzorky neprepojeným zákazníkom vo významných objemoch, čo dokazuje, že výrobok má obchodnú hodnotu. Neposkytli ani žiadnu alternatívnu metodiku na stanovenie referenčnej hodnoty pre surový cyklohexán ako vedľajší produkt.

(37) Navrhovatelia zároveň nevyvrátili vysvetlenie Komisie, podľa ktorého použitie cenového pomeru medzi surovým a čistým cyklohexánom predstavuje vhodnú metodiku úpravy. Predovšetkým nepreukázali, že by takýto pomer bol podstatne ovplyvnený deformáciami zistenými v súvislosti s článkom 2 ods. 6a základného nariadenia.

(38) Keďže neboli predložené žiadne nové argumenty ani dôkazy a vzhľadom na to, že navrhovatelia sa nezaoberali argumentáciou Komisie uvedenou v odôvodneniach 25 až 33 predbežného nariadenia, Komisia potvrdila svoje zistenia.

(39) Tvrdenia navrhovateľov boli preto zamietnuté.

3.2.3.2. Para

(40) Spoločnosť Zhonghao tvrdila, že referenčná hodnota použitá pre paru je v prípade tejto spoločnosti nesprávna, pretože je založená na použití zemného plynu na výrobu pary, zatiaľ čo spoločnosť Zhonghao používa uhlie. Po predbežnom poskytnutí informácií poskytla spoločnosť na podporu svojho tvrdenia overiteľné dôkazy. Spoločnosť konkrétne poskytla informácie o type použitého uhlia, jeho výhrevnosti, miere využitia, type výrobného procesu použitého na výrobu pary a dôkazy o jeho technických špecifikáciách vrátane tepelných hodnôt a tlaku, ako aj množstvo ďalších overiteľných skutočností. Komisia toto tvrdenie prijala a použila poskytnuté informácie na prepočítanie referenčnej hodnoty pre paru. Výsledná referenčná hodnota pre spoločnosť Zhonghao bola [250 – 300] jüanov za MT pary. Dumpingové rozpätia boli prepočítané s ohľadom na túto novú referenčnú hodnotu.

(41) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Zhonghao predložila ďalšie pripomienky týkajúce sa referenčnej hodnoty použitej pre uhlie vo výpočte nákladov na paru. Hoci spoločnosť uvítala, že Komisia akceptovala uhlie ako vhodný tepelný vstup, tvrdila, že referenčná hodnota, o ktorú sa opierala, bola aj naďalej nevhodná, keďže bola údajne založená na údajoch o dovoze, v ktorých sa nerozlišovalo medzi rôznymi druhmi uhlia.

(42) Spoločnosť Zhonghao konkrétne tvrdila, že referenčná hodnota odvodená zo štatistík dovozu pod kódom HS 2701 12 zahŕňa koksovateľné aj energetické uhlie, a preto nadhodnocuje cenu uhlia, ktoré spoločnosť skutočne používa a ktoré je podľa jej tvrdenia výlučne energetické uhlie.

(43) Komisia najprv poznamenáva, že tvrdenie týkajúce sa špecifickosti referenčnej hodnoty pre uhlie, ktoré spoločnosť používa, bolo predložené vo veľmi neskorej fáze prešetrovania. Spoločnosť túto otázku nenastolila ani po prvom ani druhom zázname o výrobných faktoroch, ani po predbežnom poskytnutí informácií, napriek tomu, že spoločnosť bola o predmetnom metodickom prvku informovaná už v týchto rôznych fázach prešetrovania. Hoci Komisia tieto argumenty aj napriek tomu preskúmala, zistila, že nie sú dôvodom na revíziu metodiky.

(44) Komisia pripomenula, že vzhľadom na neexistenciu spoľahlivých cien na domácom trhu z dôvodu existencie výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia sa normálna hodnota musí vytvoriť výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty. V tejto súvislosti predstavujú štatistiky dovozu z vhodnej reprezentatívnej krajiny vhodný zdroj, pretože odrážajú zodpovedajúce náklady na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

(45) Komisia ďalej poznamenala, že použitie údajov pod kódom HS 2701 12 sa považovalo za vhodné, keďže sa zvolil ako najpodrobnejšia úroveň, ktorá bola ľahko dostupná v spoľahlivých súboroch údajov. Skutočnosť, že takéto údaje môžu zahŕňať rôzne podkategórie výrobkov, sama osebe neznamená, že referenčná hodnota je nevhodná, najmä ak nie sú k dispozícii podrobnejšie a konzistentne dostupné údaje.

(46) Spoločnosť Zhonghao navyše nepreukázala, že to, že v zvolenej kategórii HS sú zahrnuté rôzne druhy uhlia, by za osobitných okolností tohto prípadu viedlo k podstatnému skresleniu referenčnej hodnoty. Argumenty spoločnosti sú založené na všeobecných rozdieloch medzi cenami koksovateľného a energetického uhlia na celosvetovej úrovni, ale nepreukazujú, že konkrétne údaje o dovoze, ktoré použila Komisia, nie sú reprezentatívne pre druh uhlia používaného pri výrobe pary.

(47) Pokiaľ ide o navrhovanú alternatívu, ktorou je tzv. Pink Sheet Svetovej banky ([6]), Komisia usúdila, že nepredstavuje vhodnejšiu referenčnú hodnotu. Hoci takéto údaje poskytujú orientačné medzinárodné cenové trendy, nezakladajú sa na dovozných transakciách do reprezentatívnej krajiny a nemusia odrážať špecifické vlastnosti výrobku, výhrevnosť alebo trhové podmienky relevantné pre vstupy, ktoré spoločnosť používa.

(48) Okrem toho by sa použitím priemeru vybraných medzinárodných cenových radov, ako navrhuje spoločnosť Zhonghao, vniesla ďalšia vrstva predpokladov a úprav, čím by sa znížila spoľahlivosť a transparentnosť referenčnej hodnoty v porovnaní s použitím skutočných dovozných štatistík.

(49) V nadväznosti na žiadosť o dodatočné informácie týkajúce sa nákupu uhlia spoločnosť predložila podanie, v ktorom sa uvádzalo, že počas OP nakúpila deväť rôznych druhov uhlia. Vzhľadom na rozmanitosť vykázaných druhov uhlia a chýbajúce dostatočne podrobné a overiteľné informácie, ktoré by umožňovali rozlišovať medzi nimi, však Komisia nemohla stanoviť špecifické referenčné hodnoty pre jednotlivé druhy. Keďže takéto informácie neboli k dispozícii a neboli predložené žiadne dôkazy, ktoré by preukazovali, že použitie priemernej referenčnej hodnoty by viedlo k podstatnému skresleniu, Komisia považovala za vhodné vychádzať z pôvodne stanovenej referenčnej hodnoty.

(50) Keďže neboli predložené dostatočne podložené dôkazy, ktoré by preukazovali, že referenčná hodnota použitá Komisiou je nevhodná alebo že navrhovaná alternatíva by bola spoľahlivejšia a reprezentatívnejšia, Komisia dané tvrdenie zamietla.

3.2.3.3. Voda

(51) Spoločnosť Huafon zopakovala svoje tvrdenia uvedené v odôvodnení 101 predbežného nariadenia, že použitá referenčná hodnota pre vodu je neprimerane vysoká, keďže ju počas obdobia prešetrovania ovplyvnili extrémne suchá v Brazílii, ako aj privatizácia vodárenskej spoločnosti Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo (ďalej len „SABESP“), ktorú Komisia použila. Komisia nespochybňuje to, že niektoré regióny v Brazílii zažili v uplynulých rokoch sucho, ani to, že spoločnosť SABESP bola v júli 2024 sprivatizovaná. Spoločnosť Huafon však zase nepredložila dôkazy o tom, že tieto faktory viedli k zvýšeniu taríf za vodu v takom rozsahu, že by sa tieto ceny mali považovať za neprimerané na použitie na účel referenčnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(52) Z článkov, ktoré spoločnosť Huafon vo svojom stanovisku citovala, nevyplýva, že by toto sucho alebo privatizácia viedli k zvýšeniu cien. V článku o suchu a prírodných požiaroch ([7]) sa vysvetľuje vplyv na ľudí žijúcich v Amazónii, najmä na ženy, ako aj na ich úrodu a dobytok. V danom článku sa nespomínajú zvýšené ceny a spoločnosť Huafon neposkytla iné kvantitatívne dôkazy o zvýšení cien, v dôsledku ktorých by sa referenčná hodnota stala neprimeranou.

(53) Článok citovaný v súvislosti so zvýšením cien po privatizácii spoločnosti SABESP ([8]) bol uverejnený v apríli 2023, teda ešte pred privatizáciou a bez súvislosti s touto udalosťou. Ako sa uvádza v tom istom článku, spoločnosť SABESP v skutočnosti spravidla každý rok zvyšuje cenu vody z dôvodu „inflácie, koeficientu účinnosti, indexu kvality, preskúmania taríf a kompenzačných úprav“. Pokiaľ ide o vplyv privatizácie na ceny, tajomníčka pre životné

([6]) https://openknowledge.worldbank.org/server/api/core/bitstreams/c579e19c-83a7-4d94-abda-77e4810b4ea4/content.
([7]) https://reliefweb.int/report/brazil/acaps-thematic-report-brazil-impact-drought-brazilian-amazon-and-2025-outlook-28-january-2025.
([8]) https://www.metropoles.com/sao-paulo/conta-de-agua-da-sabesp-vai-subir-956-a-partir-de-maio-em-sp?utm.

prostredie, infraštruktúru a logistiku v Sao Paule vyhlásila, že vďaka privatizácii sa nielenže pravdepodobne znížia tarify za vodu, ale takisto že štátna správa použije strop, aby sa nezvýšili náklady pre obyvateľstvo ([9]). Článok citovaný spoločnosťou Huafon, v ktorom sa uvádza možné budúce zvýšenie taríf za vodu o 200 %, je z decembra 2024 a nie je relevantný pre obdobie prešetrovania, z ktorého vychádza referenčná hodnota. V skutočnosti sa zdá, že k prvému zvýšeniu cien (pravidelnému ročnému zvýšeniu na základe inflácie) od privatizácie spoločnosti SABESP došlo až od 1. januára 2026, čo je po období prešetrovania ([10]).

(54) Z uvedených dôvodov boli tvrdenia spoločnosti Huafon týkajúce sa referenčnej hodnoty pre vodu zamietnuté.

(55) Spoločnosť Zhonghao tvrdila, že referenčná hodnota pre vodu, ktorú použila Komisia, zahŕňa daň vo výške 6,9030 %. Spoločnosť tvrdila, že táto daň by sa mala od referenčnej hodnoty odpočítať, keďže náklady na vodu pre samotnú spoločnosť Zhonghao boli takisto vykázané bez dane. Daň PIS/Cofins, na ktorú spoločnosť Zhonghao odkazovala, však bola daňou, ktorú vodárenské spoločnosti skutočne zaplatili a ktorá nepodliehala refundácii alebo vráteniu. Cena, ktorá sa platila za vodu v Brazílii, bola teda cena vrátane tejto dane.

(56) Na základe toho Komisia tvrdenie spoločnosti Zhonghao zamietla.

3.2.3.4. Práca

(57) Spoločnosť Huafon zopakovala svoje tvrdenie uvedené v odôvodnení 99 predbežného nariadenia, že referenčná hodnota pre prácu, ktorú použila Komisia, je nekonzistentná, neopodstatnená a nespoľahlivá, keďže vychádza z viacerých databáz, ako aj z vnútroštátnych štatistických údajov z roku 2023. Komisia mala podľa spoločnosti použiť databázu Medzinárodnej organizácie práce (ďalej len „MOP“) za rok 2024 namiesto štatistík IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia a Estatistica) za rok 2023 aktualizovaných indexom cien výrobcov, pričom priemerný pracovný čas mala odvodiť od MOP. Spoločnosť Huafon argumentovala, že použitie iba jednej databázy ako zdroja miezd a odpracovaných hodín by predstavovalo konzistentnejší prístup, pričom v tejto súvislosti citovala predchádzajúce prešetrovanie Komisie, v ktorom sa takéto tvrdenie vyskytlo.

(58) Pri prešetrovaní citovanom spoločnosťou Huafon (týkajúcom sa určitých alkylesterov kyseliny fosforečnej) sa použila úplne rovnaká metodika ako pri tomto a iných prešetrovaniach ([11]): údaje IBGE o mzdách, aktualizované podľa cenového indexu a s použitím pracovného času podľa údajov MOP. Vo veci týkajúcej sa alkylesterov kyseliny fosforečnej bolo vysvetlené, že použitie údajov IBGE, hoci zastaraných, a teda aktualizovaných cenovým indexom, v kombinácii s údajmi MOP sa považovalo za spoľahlivejšie ako použitie samotných údajov MOP ([12]). MOP neposkytuje rovnako podrobné údaje ako IBGE, keďže agreguje údaje za celý výrobný sektor bez ohľadu na veľkosť a podskupinu činnosti spoločností, a preto na stanovenie nedeformovaných nákladov práce považuje za spoľahlivejší zdroj údajov IBGE. V súčasnom prešetrovaní sa pri použití údajov IBGE použilo podobné zdôvodnenie: v databáze MOP sa agregovali údaje za celý chemický sektor, zatiaľ čo údaje IBGE boli špecifické pre organické chemikálie, ktoré zahŕňajú kyselinu adipovú. Súbor údajov MOP navyše nezahŕňal také aspekty, ako je skutočnosť, že brazílski pracovníci dostávajú trinásť mesačných platov za pracovný rok, alebo kompletné sociálne úpravy.

(59) Komisia na tomto základe toto tvrdenie zamietla.

([9]) https://exame.com/brasil/tarifa-de-agua-sera-mais-barata-com-privatizacao-da-sabesp-e-tera-um-teto-diz-secretaria/.

([10]) https://en.clickpetroleoegas.com.br/sabesp-privatizada-tera-aumento-na-conta-de-agua-em-2026-mhbb01/.

([11]) Pozri napríklad vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1404 z 3. júla 2023, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz znovu naplniteľných sudov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 169, 4.7.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1404/oj).

([12]) Pozri odôvodnenia 309 – 312 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2024/1064 z 9. apríla 2024, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz určitých alkylesterov kyseliny fosforečnej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2024/1064, 10.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1064/oj), a bod 3.4.2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2024/2415 z 12. septembra 2024, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých alkylesterov kyseliny fosforečnej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L, 2024/2415, 13.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2415/oj).

3.2.3.5. Plyn

(60) Po predbežnom poskytnutí informácií si Komisia vo výpočte referenčnej hodnoty pre paru všimla chyby v písaní. Po oprave týchto chýb predstavovala výsledná referenčná hodnota 4,25 CNY na m^3 plynu. Dumpingové rozpätia boli prepočítané s ohľadom na túto novú referenčnú hodnotu.

3.3. **Vývozná cena**

(61) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa vývoznej ceny, zistenia v odôvodneniach 130 až 132 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

3.4. **Porovnanie**

(62) Spoločnosť Huafon zopakovala svoje tvrdenie, ktoré uviedla v predbežnej fáze a ktorým sa zaoberal bod 3.5.1 predbežného nariadenia, že na zabezpečenie spravodlivého porovnania by sa náklady na distribúciu mali odpočítať od predajných, všeobecných a administratívnych nákladov reprezentatívneho výrobcu. Spoločnosť Huafon uviedla, že úvodnou časťou článku 2 ods. 10 základného nariadenia sa povinnosť zabezpečiť spravodlivé porovnanie jednoznačne ukladá vyšetrovaciemu orgánu, t. j. Komisii. Podľa spoločnosti Huafon bolo preto dôkazné bremeno na Komisii, aby preukázala, že predajné, všeobecné a administratívne náklady nezahŕňajú náklady na distribúciu.

(63) Komisia poznamenala, že hoci sa úvodnou časťou článku 2 ods. 10 základného nariadenia skutočne vyžaduje, aby Komisia vykonala spravodlivé porovnanie, dôkazné bremeno týkajúce sa úprav, ktoré sa majú vykonať na dosiahnutie takéhoto spravodlivého porovnania, spočíva na stranách, ktoré o takéto úpravy žiadajú. Spoločnosť Huafon to vo svojom podaní uznala. Logicky preto zostáva povinnosťou strany, ktorá žiada o úpravu predajných, všeobecných a administratívnych nákladov o náklady na distribúciu, preukázať, že Komisia zahrnula tieto náklady do predajných, všeobecných a administratívnych nákladov použitých na výpočet normálnej hodnoty.

(64) Podľa spoločnosti Huafon položka „*receitas (despesas) operacionais*“ uvedená vo finančných výkazoch spoločnosti Rhodia Brasil „zvyčajne“ zahŕňa náklady na distribúciu. Spoločnosť Huafon však nepredložila dôkazy o tom, že predajné, všeobecné a administratívne náklady, ktoré použila Komisia, skutočne zahŕňajú náklady na distribúciu, a že náklady na distribúciu nepatria na úroveň ceny zo závodu. Spoločnosť Huafon takisto neukázala, že náklady, ktoré Komisia použila, by viedli k výške predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, ktorá by nebola „primeraná“ na uvedenej úrovni obchodu v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Na účely vyjadrenia očistenej normálnej hodnoty na úrovni zo závodu sa preto nemuseli vykonať žiadne úpravy. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

3.5. **Dumpingové rozpätia**

(65) Ako je opísané v odôvodneniach 40 a 60, Komisia na základe tvrdení zainteresovaných strán zrevidovala dumpingové rozpätia.

(66) Konečné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF (náklady, poistenie a prepravné) na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo
Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd	29,1 %
Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd	42,3 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	31,5 %
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	42,3 %

4. UJMA

4.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

(67) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa výrobného odvetvia Únie, výroby v Únii a stanovenia relevantného trhu Únie, odôvodnenia 147 až 154 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.2. Spotreba v Únii

(68) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa spotreby v Únii, odôvodnenia 155 až 159 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.3. Dovoz z dotknutej krajiny

4.3.1. *Objem dovozu z Číny a jeho podiel na trhu*

(69) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa dovozu z dotknutej krajiny, odôvodnenia 160 až 162 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.3.2. *Ceny dovozu z Číny a podhodnotenie ceny*

(70) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky k cenovému podhodnoteniu a stláčaniu cien dovozom z Číny, odôvodnenia 163 až 169 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.4. Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(71) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky k všeobecným poznámkam týkajúcim sa preskúmania ujmy, odôvodnenia 170 až 174 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(72) Spoločnosť COIM zopakovala svoje tvrdenie predložené pri začatí prešetrovania, ktoré sa už riešilo v odôvodnení 177 predbežného nariadenia, že výrobné odvetvie Únie nemá dostatočnú výrobnú kapacitu na uspokojenie celkového dopytu Únie po kyseline adipovej. Spoločnosť COIM tvrdila, že v odôvodnení 177 predbežného nariadenia Komisia uviedla, že celková výrobná kapacita sa v roku 2022 znížila približne o 100 000 ton bez toho, aby spresnila, ktorému výrobcovi z Únie možno tento pokles pripísať. Keďže jeden z výrobcov z Únie, spoločnosť BASF, vo februári 2023 verejne oznámil zníženie svojej výroby kyseliny adipovej v rovnakom rozsahu, spoločnosť COIM vyjadrila pochybnosti o správnosti odhadu kapacity, z ktorého vyplýva pokles už v roku 2022. Spoločnosť COIM ďalej tvrdila, že Komisia vo svojom posúdení nepravdepodobnosti nedostatku dodávok nezohľadnila kľúčový vývoj, a to ohlásené zatvorenie závodu spoločnosti BASF v Ludwigshafene od konca roka 2025, čo predstavuje podstatný a trvalý úbytok výrobnej kapacity Únie.

(73) Komisia pripomenula, že kapacita výrobného odvetvia Únie bola stanovená na základe súhrnných údajov z vyplnených dotazníkov výrobcov z Únie zaradených do vzorky, ako aj iných výrobcov z Únie, vrátane spoločnosti BASF. Verejne dostupné informácie, na ktoré sa odvoláva spoločnosť COIM, nie sú v rozpore s údajmi uvedenými v predbežnom nariadení, najmä s celkovým trendom a rozsahom poklesu výrobnej kapacity počas posudzovaného obdobia.

(74) Pokiaľ ide o oznámené zatvorenie výrobného závodu spoločnosti BASF v Ludwigshafene koncom roka 2025, treba poznamenať, že keďže toto obdobie patrí mimo obdobia prešetrovania, Komisia nemá overené informácie o vývoji makroekonomických ukazovateľov vrátane spotreby v Únii. Podľa verejne dostupných informácií ([13]) má však zatvorenie oznámené v roku 2025 vplyv nielen na výrobu kyseliny adipovej, ale aj na výrobu súvisiacich výrobkov

([13]) Novinové články týkajúce sa spoločnosti BASF uložené v spise pod číslom t25.012092.

v ďalšom článku výrobného reťazca, konkrétne cyklodekanónu (CDon) a cyklopentanónu (CPon). Vzhľadom na skutočnosť, že väčšina výroby spoločnosti BASF [v rozsahu 60 % až 70 %] bola počas posudzovaného obdobia určená na použitie/predaj na vlastnú spotrebu, možno rozumne predpokladať, že po zatvorení závodu by dopyt v Únii klesol v podobnom pomere. Za predpokladu, že zníženie spotreby v Únii bude zodpovedať použitiu/predaju na vlastnú spotrebu, ktoré vykázala spoločnosť BASF v roku 2024, by zostávajúci výrobcovia z Únie podľa odhadov mali byť stále schopní pokryť celú odhadovanú spotrebu v Únii. Dokonca aj za predpokladu, že spotreba v Únii zostane nezmenená, by zostávajúce výrobné odvetvie Únie stále bolo schopné pokryť prevažnú väčšinu odhadovanej spotreby v Únii. Komisia v tejto súvislosti poznamenala, že spoločnosť COIM nepredložila žiadne dôkazy, ktorými by sa preukázalo, že zatvorenie závodu spoločnosti BASF viedlo k nedostatku dodávok. Okrem toho, ako sa uvádza v bode 5.2.1 predbežného nariadenia, k dispozícii sú aj alternatívne zdroje kyseliny adipovej z iných tretích krajín, ako sú Brazília, Južná Kórea a USA. A napokon sa vzhľadom na miernu úroveň ciel, ako aj dostupné voľné kapacity v Číne očakáva, že dovoz z Číny do Únie bude pokračovať aj po uložení ciel. Na základe uvedených skutočností preto Komisia zotrvala na svojich zisteniach o výrobnej kapacite výrobného odvetvia Únie týkajúcich sa posudzovaného obdobia, ako sa uvádza v odôvodneniach 175 až 178 predbežného nariadenia. Pokiaľ ide o obdobie od roku 2025, Komisia usúdila, že dôkazy v spise nepodporujú tvrdenie o nedostatku dodávok, a to ani pri najvyššom odhade spotreby v Únii.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(75) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa objemu predaja a podielu na trhu, odôvodnenia 179 až 183 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.4.2.3. Rast

(76) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa rastu, odôvodnenie 184 predbežného nariadenia sa potvrdzuje.

4.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(77) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa zamestnanosti a produktivity, odôvodnenia 185 až 187 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.4.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(78) Keďže neboli predložené pripomienky, odôvodnenia 188 až 189 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(79) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa cien a jednotkových nákladov výrobného odvetvia Únie, odôvodnenia 190 až 193 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.4.3.2. Náklady práce

(80) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa nákladov práce, odôvodnenia 194 až 195 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.4.3.3. Zásoby

(81) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa zásob, odôvodnenia 196 až 197 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(82) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa finančných ukazovateľov, odôvodnenia 198 až 203 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

4.5. Záver o ujme

(83) Keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky týkajúce sa záveru o ujme, odôvodnenia 204 až 207 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

5. PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ

5.1. Vplyv dumpingového dovozu

(84) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa vplyvu dumpingového dovozu, odôvodnenia 208 až 212 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

5.2. Dovoz z tretích krajín

(85) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa dovozu z tretích krajín, odôvodnenia 213 až 216 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

5.3. Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie

(86) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa vývoznej výkonnosti výrobného odvetvia Únie, odôvodnenia 217 až 219 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

5.4. Zvýšenie nákladov v oblasti surovín a cien energie

(87) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa zvýšenia nákladov, odôvodnenia 220 až 222 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

5.5. Spotreba

(88) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa príčinnej súvislosti, odôvodnenia 223 až 230 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

5.6. Záver o príčinnej súvislosti

(89) Keďže neboli predložené pripomienky, odôvodnenia 231 až 233 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

(90) Keďže neboli predložené pripomienky, odôvodnenia 234 až 236 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

6.1. Rozpätie predaja pod cieľovú cenu

(91) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa rozpätia predaja pod cieľovú cenu, odôvodnenia 237 až 245 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

6.2. Preskúmanie rozpätia primeraného na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie

(92) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa preskúmania rozpätia primeraného na odstránenie ujmy, odôvodnenia 246 až 247 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

6.3. **Záver o úrovni opatrení**

(93) V nadväznosti na uvedené posúdenie by konečné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo
Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd	29,1 %
Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd	42,3 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	31,5 %
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	42,3 %

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

(94) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky, odôvodnenie 249 predbežného nariadenia sa potvrdzuje.

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(95) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa záujmu výrobného odvetvia Únie, odôvodnenia 250 až 254 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

7.2. **Záujem neprepojených dovozcov a obchodníkov**

(96) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa záujmu neprepojených dovozcov, odôvodnenia 255 až 261 predbežného nariadenia sa potvrdzujú.

7.3. **Záujem používateľov, spotrebiteľov alebo dodávateľov**

(97) Spoločnosť COIM tvrdila, že Komisia sa vo svojom posudzovaní záujmu Únie nezaoberala rastúcou koncentráciou výrobného odvetvia Únie. Spoločnosť COIM uviedla, že nedávny vývoj znížil počet výrobcov z Únie, a tým aj zdrojov dodávok na už aj tak veľmi koncentrovanom trhu. V tejto súvislosti spoločnosť COIM uviedla zatvorenie výrobného závodu spoločnosti BASF v Ludwigshafene v roku 2025, dokončenie nadobudnutia zvyšných podielov v držbe spoločnosti DOMO Chemicals spoločnosťou BASF v ich spoločnom podniku Alsachimie JV a nadobudnutie spoločnosti Radici súkromnou investičnou spoločnosťou Lone Star. V dôsledku toho sa počet výrobcov z Únie do roku 2025 znížil zo štyroch v období prešetrovania na troch po tomto období.

(98) Spoločnosť COIM zároveň uviedla, že záver Komisie v odôvodnení 267 predbežného nariadenia, a to, že používatelia sú v priemere ziskoví a zostali by takí aj pri najvyššej úrovni ciel, a preto by mali byť schopní absorbovať zvýšenie cien, nebol dostatočne vysvetlený a podložený. Spoločnosť COIM konkrétne tvrdila, že Komisia nezohľadnila konkurenčné nevýhody, ktorým by používatelia z Únie čelili v porovnaní s výrobcami z tretích krajín. V tejto súvislosti spoločnosť COIM zopakovala svoje tvrdenia o negatívnom vplyve, ktorý by clá mali na konkurencieschopnosť používateľov na trhu s výrobkami v ďalšom článku výrobného reťazca, ako sa opisuje v odôvodnení 264 predbežného nariadenia.

(99) Pokiaľ ide o koncentráciu na trhu Únie, Komisia usúdila, že toto tvrdenie nie je opodstatnené, keďže sa neposkytol žiadny dôkaz, ktorým by sa podložilo tvrdenie, že zníženie počtu výrobcov z Únie zo štyroch na troch by malo negatívny vplyv na záujmy používateľov, okrem zníženia dostupnej kapacity, ktorým sa už zaoberal bod 4.4.2.1. Komisia v tejto súvislosti usúdila, že pokles počtu výrobcov z Únie zo štyroch na troch sám osebe nie je ukazovateľom, na základe ktorého by bolo možné určiť, že uloženie ciel je v rozpore so záujmom Únie.

(100) Komisia sa naopak domnievala, že tieto zmeny sú dôsledkom hospodárskych ťažkostí, ktorými výrobné odvetvie Únie prechádzalo v dôsledku nekalej hospodárskej súťaže spôsobenej dumpingovým dovozom z Číny. Reorganizácie a nadobudnutia, ku ktorým dochádza, odrážajú snahu výrobného odvetvia Únie prispôsobiť sa a udržať si konkurencieschopnosť, a sú tak dôkazom jeho odolnosti.

(101) Pokiaľ ide o analýzu situácie používateľov a situácie na trhu v ďalšom článku výrobného reťazca, Komisia zohľadnila všetky informácie predložené používateľmi, ktoré umožnili podrobné posúdenie vplyvu opatrení, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 262 a 263 predbežného nariadenia. Z analýzy siedmich vyplnených dotazníkov (predstavujúcich približne 91 % objemu dovozu dotknutého výrobku spolupracujúcich používateľov) vrátane vyplneného dotazníka spoločnosti COIM vyplynulo, že aj keby sa cena kyseliny adipovej zvýšila o reziduálne clá (a za predpokladu, že používatelia budú naďalej nakupovať z ČĽR v rovnakom pomere, aký vykázali v období prešetrovania), používatelia budú pri výrobkoch obsahujúcich kyselinu adipovú v priemere stále zisková. Existuje široký rad výrobkov obsahujúcich kyselinu adipovú a vplyv opatrení sa môže líšiť od jedného výrobku k druhému, ale určenie toho, či si záujem Únie vyžaduje intervenciu, je založené na posúdení všetkých rôznych záujmov ako celku vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie a používateľov alebo dovozcov. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 269 predbežného nariadenia, hoci používatelia môžu čeliť zvýšeniu svojich nákladov, najmä ak budú naďalej odoberať kyselinu adipovú z Číny, opatrenia pravdepodobne nezapríčinia, že sa stanú stratovými, zatiaľ čo na druhej strane, ak by sa opatrenia neuložili, výrobné odvetvie Únie by bolo s najväčšou pravdepodobnosťou úplne vytlačené z trhu, čo by viedlo k závislosti od dovozu z Číny, ktorá je jednoznačne proti záujmu Únie. Tvrdenia spoločnosti COIM boli preto zamietnuté.

(102) Vzhľadom na uvedené skutočnosti a keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, odôvodnenia 262 až 269 sa potvrdzujú.

7.4. **Záver o záujme Únie**

(103) Komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti potvrdzuje svoj záver v odôvodnení 270 predbežného nariadenia, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody, ktorými by sa preukázalo, že nie je v záujme Únie uložiť opatrenia na dovoz kyseliny adipovej s pôvodom v Číne.

7.5. **Žiadosť o výnimku týkajúcu sa konečného použitia**

(104) Spoločnosť Allnex požiadala o výnimku týkajúcu sa konečného použitia podľa článku 254 Colného kódexu Únie ([14]) na použitie kyseliny adipovej na výrobu polyesterových práškových náterových živíc (ďalej len „PPCR“).

(105) Spoločnosť Allnex tvrdila, že pri výrobe PPCR neexistuje žiadna použiteľná náhrada za kyselinu adipovú a clá by spôsobili neprimeranú ujmu výrobcom v ďalšom článku výrobného reťazca, ktorými sú najmä malé a stredné podniky. Spoločnosť Allnex argumentovala, že na základe údajov získaných z informácií o trhu sa pripravuje množstvo nových antidumpingových prešetrovaní týkajúcich sa iných chemických surovín, ktorých spoločný účinok by znížil ziskovosť spoločnosti Allnex. Spoločnosť Allnex zároveň vysvetlila, že ochrana výrobcov PPCR by bola v súlade s politikou EÚ v oblasti udržateľnosti, keďže tento výrobok je základom povrchovej úpravy šetrnej k životnému prostrediu, pretože je energeticky účinný s nízkym obsahom prchavých organických zlúčenín a spätne zachytáva prebytočný nástrek. A napokon spoločnosť Allnex taktiež uviedla, že výnimkou týkajúcou sa konečného použitia pre PPCR by sa nenarušila účinnosť ciel, keďže PPCR predstavuje veľmi malú časť celkového dopytu po kyseline adipovej v Únii.

(106) Komisia zanalyzovala informácie a dôkazy predložené spoločnosťou Allnex a skonštatovala, že spoločnosť Allnex nepotrebuje na výrobu PPCR špeciálnu triedu/typ kyseliny adipovej, a preto ju môže odoberať od akéhokoľvek výrobcu v Únii alebo v akejkoľvek inej tretej krajine. Inými slovami, nebol žiadny dôkaz, ktorý by naznačoval, že spoločnosť Allnex môže získavať kyselinu adipovú len z Číny alebo od konkrétneho dodávateľa. Komisia ďalej na základe analýzy vyplneného dotazníka, ako aj predložených informácií z vypočutia skonštatovala, že clá uložené

([14]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

na kyselinu adipovú budú mať obmedzený vplyv na ziskovosť spoločnosti Allnex. V tejto súvislosti je dôležité objasniť, že závery súčasného (a každého) antidumpingového prešetrovania musia byť založené na dostupných (a overiteľných) dôkazoch v spise. Komisia preto usúdila, že údajný vplyv potenciálnych budúcich prešetrovaní, ako aj širšie politické ciele Únie sú čisto hypotetické a nie sú podložené overiteľnými dôkazmi. Tieto úvahy sa preto nemohli zohľadniť v analýze vplyvu ciel. Komisia preto žiadosť o výnimku týkajúcu sa konečného použitia zamietla.

(107) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Allnex zopakovala svoju žiadosť o výnimku týkajúcu sa konečného použitia na základe rovnakých argumentov, aké už boli predložené a opísané v odôvodnení 105. Okrem toho spoločnosť Allnex uviedla, že Komisia sa nezaoberala jej alternatívnym návrhom na systém kvót.

(108) Pokiaľ ide o výnimku týkajúcu sa konečného použitia, Komisia sa domnieva, že neboli predložené žiadne nové argumenty, ktoré by vyvrátili hlavné zistenia jej posúdenia vysvetlené v odôvodnení 106, na základe čoho bolo toto tvrdenie zamietnuté. Komisia preto zotrvala na tomto stanovisku. Pokiaľ ide o návrh na systém kvót uvedený v odôvodnení 103, Komisia dospela k záveru, že neexistujú presvedčivé dôvody, ktoré by preukazovali, že nie je v záujme Únie uložiť antidumpingové clá na dovoz kyseliny adipovej s pôvodom v Číne. V tejto súvislosti Komisia preskúmala aj situáciu používateľov a dovozcov, ako sa podrobne uvádza v oddiele 7.3 predbežného nariadenia, takže modulácia ciel doplnením kvóty nie je opodstatnená. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

8. **KONEČNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

8.1. **Konečné opatrenia**

(109) Vzhľadom na závery, ku ktorým sa dospelo, pokiaľ ide o dumping, ujmu, príčinnú súvislosť, úroveň opatrení a záujem Únie, a v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia by sa mali uložiť konečné antidumpingové opatrenia, aby sa predišlo tomu, že dumpingový dovoz dotknutého výrobku spôsobí výrobnému odvetviu Únie ďalšiu ujmu.

(110) Na základe uvedených skutočností by sadzby konečného antidumpingového cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, mali byť takéto:

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie	Rozpätie predaja pod cieľovú cenu	Konečné antidumpingové clo
Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd	29,1 %	47,1 %	29,1 %
Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd	42,3 %	48,7 %	42,3 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	31,5 %	47,4 %	31,5 %
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	42,3 %	48,7 %	42,3 %

(111) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu zistenú počas tohto prešetrovania, pokiaľ ide o tieto spoločnosti. Tieto colné sadzby sú teda uplatniteľné výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s danými osobitne uvedenými subjektmi, sa tieto sadzby nemôžu použiť a mala by sa naň uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(112) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([15]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(113) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí riadne uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Až do predloženia takejto faktúry by sa na tovar malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(114) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov by totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, mali vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(115) Ak by sa najmä po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností možno začať prešetrovanie obchádzania, pokiaľ sú na to splnené podmienky. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(116) S cieľom zabezpečiť riadne presadzovanie antidumpingových ciel by sa antidumpingové clo na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“ nemalo vzťahovať iba na vyvážajúcich výrobcov, ktorí pri tomto prešetrovaní nespolupracovali, ale aj na výrobcov, ktorí počas obdobia prešetrovania nevyvážali do Únie.

(117) Vyvážajúci výrobcovia, ktorí v období prešetrovania nevyvážali dotknutý výrobok do Únie, by mali mať možnosť požiadať Komisiu, aby sa na nich vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie počas OP; ii) nie je prepojený so žiadnym vyvážajúcim výrobcom, ktorý v OP dotknutý výrobok do Únie vyvážal, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

8.2. **Konečný výber predbežných ciel**

(118) Vzhľadom na zistené dumpingové rozpätia a so zreteľom na úroveň ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie by sa sumy zabezpečené prostredníctvom predbežných antidumpingových ciel, ktoré boli uložené predbežným nariadením, mali vybrať s konečnou platnosťou až do úrovní stanovených podľa tohto nariadenia.

8.3. **Retroaktívny výber**

(119) Ako sa uvádza v bode 1.2, Komisia zaviedla registráciu dovozu prešetrovaného výrobku.

([15]) Email: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade and Economic Security, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

(120) Počas konečnej fázy prešetrovania sa posúdili údaje, ktoré boli zhromaždené v rámci registrácie. Komisia analyzovala, či boli splnené kritériá podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia, pokiaľ ide o retroaktívny výber konečných ciel.

(121) Podľa článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia je jednou z podmienok retroaktívneho výberu cla preukázanie toho, že došlo k ďalšiemu podstatnému zvýšeniu dovozu popri úrovni dovozu, ktorý spôsobil ujmu počas obdobia prešetrovania. Z analýzy Komisie však vyplynulo, že nedošlo k ďalšiemu podstatnému zvýšeniu dovozu popri úrovni dovozu, ktorý spôsobil ujmu počas obdobia prešetrovania. Komisia na účely tejto analýzy porovnala priemerné mesačné objemy dovozu dotknutého výrobku v období od mesiaca nasledujúceho po začatí tohto prešetrovania do posledného celého mesiaca pred uložením predbežných opatrení (t. j. od apríla do októbra 2025) s priemernými objemami dovozu v rovnakom období počas obdobia prešetrovania (t. j. od apríla do októbra 2024). Z porovnania vyplynulo, že objem dovozu sa znížil z priemernej hodnoty 9 621 ton/mesiac na 7 774 ton/mesiac. Podobné trendy sa zistili pri porovnaní priemerných mesačných objemov dovozu v období od apríla do októbra 2025 s celkovým priemerným mesačným dovozom počas celého obdobia prešetrovania, keď priemerný objem dovozu klesol z 8 590 ton/mesiac v období prešetrovania na 7 774 ton/mesiac.

(122) Komisia preto dospela k záveru, že jedna zo zákonných podmienok potrebných na uloženie a výber konečného cla retroaktívne za obdobie registrácie nebola splnená.

9. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE**

(123) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([16]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(124) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny adipovej, v súčasnosti patriacej pod číselný znak KN ex 2917 12 00 (kód TARIC 2917 12 00 10) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením je v prípade výrobkov opísaných v odseku 1 a vyrobených ďalej uvedenými spoločnosťami takáto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd	29,1 %	89ZW
Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd	42,3 %	89ZX
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	31,5 %	Pozri prílohu
Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	42,3 %	8999

([16]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „*Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že (objem v jednotkách, ktoré používame) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne*.“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Sumy zabezpečené prostredníctvom predbežného antidumpingového cla podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2025/2287 sa vyberajú s konečnou platnosťou. Sumy zabezpečené nad rámec konečných sadzieb antidumpingového cla sa uvoľňujú.

Článok 3

Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z ČĽR, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) počas obdobia prešetrovania (od 1. januára 2024 do 31. decembra 2024) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1;

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý mohol spolupracovať pri pôvodnom prešetrovaní, a

c) po uplynutí obdobia prešetrovania skutočne vyvážal dotknutý výrobok alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. mája 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky

Názov	Doplnkový kód TARIC
China Pingmei Shenma Energy Chemical Group International Trading Co., Ltd.	89ZY
Hengli Petrochemical (Dalian) Chemical Co., Ltd.	8Z00
Shandong Hualu-Hengsheng Chemical Co., Ltd.	8Z01